

本主日 (28/5) 轮值同工

服务台: 陈爱芝姐妹
招待与 钟瑞琴姐妹
收奉献: 何小莺姐妹
主祷: 陈文祥执事
讲员: 黄遨游牧师
讲题: 【火一般的考验】
经文: 彼前 4:12-14、5:6-11
约 17:1-11
书信/代祷: 陈文祥执事
翻译: 洪瑞玉姐妹
圣餐助理: 黄群俊弟兄
会务报告: 黄遨游牧师
领唱: 林爱珠姐妹
关怀: 谷中强弟兄
林育妃姐妹
插花: 郭佩贞姐妹

下主日 (4/6) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹
招待与 吴汉兴弟兄
收奉献: 吴昱妹姐妹
主祷: 施国全执事
讲员: 黄群俊弟兄
讲题: 【来自耶稣基督的圣灵】
经文: 民 11:24-30
翻译: 邱颖勤托士
读经: 邓景丰弟兄
代祷: 施国全执事
会务报告: 施国全执事
领唱: 朱明伟弟兄
关怀: 谷中强弟兄
林育妃姐妹
插花: 郭佩贞姐妹



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
Rev Huang Ao-You (Vicar)
aoyou@cogsanglican.org
96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
Pastor Tay Hong Ern
hongern@cogsanglican.org
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
Pastor Moses Ng
mosesng@cogsanglican.org
90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
Ps Jeannie Ng Su Ngee
jeannie_ng@sanh.org.sg
98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
Bro Sherman Lee Shuen Ern
lee-sherman@hotmail.com
98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
Bro Frederick Kwan Tuck Sing
93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

升天后主日

Sunday After Ascension Day

28/5/2017

圣餐主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
认罪	Confession	pg 26-30 (公)
会众赞敬	Community Praise	
本日书信	Today's Scripture	彼前 1 Peter 4: 12 - 14, 5: 6 - 11
本日福音	Gospel Reading	约翰福音 John 17: 1 - 11
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【火一般的考验】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 71 (公)
尼吉亚信经	The Nicene Creed	pg 32-33 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
圣餐礼文	Holy Communion	pg 36-43 (公)
圣餐后礼文	After Communion	pg 45-46 (公)
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



1959-2019

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日6月4日早祷崇拜: 圣灵降临日(五旬主日)

上主日5月21日崇拜总人数: 289 【华语堂: 176 | 双语堂: 113】

1. 欢迎大家, 特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. **教牧同工**
从6月1日起, 朱明伟传道将正式加入本堂华文部的教牧团队。谨此再次欢迎他。
黄遨游牧师和吴良荣传道将于6月3日至9日前往泰北作教育短宣。在这期间, 会友若有紧急事故, 请联络其他传道或办公室。
请会友在祷告中記念他们及他们的服事。
3. **会友消息**
恭贺詹中豪弟兄和陈恩敏姐妹于5月20日喜结连理。愿主带领他们建立以耶稣基督为中心的家庭。
4. **财政报告:** 2017年4月(SS)
总收入: 71,612.55
总支出: 64,742.45
盈余/(不敷): 6,870.10
5. **‘全人生命’ Whole Life Inventory**
参加这项调查的截止日期为今天(5月28日)。您的参与将能帮助教会更有效的培育门徒及更好地了解善牧堂这大家庭的属灵状况。现在就参加调查! 请点击 www.wholelife.sg/inventory 并用登入号: cogs
6. **生活营简报会议**
请所有参加生活营的弟兄姐妹, 在今天两堂个别的主日崇拜后, 移步到副堂楼上PFA处, 出席简报会议。谢谢。
7. **教会祷告会:** 6月2日(星期五), 8pm
鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上, 同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。
8. **乐龄团契:** 6月3日(星期六), 1pm
主题: 『美眼美食 - 避免眼睛病变及眼睛保养』
讲员: 叶瑞清博士(C3A)
欢迎带新朋友前来参加。茶点由恩慈组负责。

9. 泰北教育短宣队-6月2日、3日-9日

短宣队队员将分两队出发到泰北Omkoï做教育事工。请会友在祷告中記念他们。同行的有(恕不称呼): 叶明鸿、蔡征洋、林石仑、孙尉庭、黄德凯、叶明顺、蓝群芳、詹晓恩、吴丽加, 许丽美、梁咏欣、黄秋鸾、施慧玲、孙淑真、陈爱芝、陈秀虹、陈宝玉、郑惠玉、赵咏绮。

10. **社区关怀事工:** 6月10日(星期六)作例常探访, 有意参与探访工作的弟兄姐妹, 请于当天2pm在教会集合。
11. **圣餐主日联合崇拜 - 6月11日**
敬请会众注意。6月11日为生活营出发日。当天将是联合崇拜, 时间是**9.30am**。崇拜后, 所有参加生活营的营友将出发到新山柔佛营地: Hotel Jen, Puteri Harbour。
12. **坚振礼课程**
坚振礼课将于7月1日(星期六)开课, 共8课。上课时间: 2 - 3pm。
地点: 副堂楼上, 图书馆
凡已受洗的会友和已接受婴孩洗礼并已满14岁的孩童都可以上课。
请到服务台报名, 截止日期: 6月18日。
坚振礼定于8月27日, 感恩日联合崇拜时进行, 由罗豫敬主教主礼。
13. **教区领袖装备课程(须牧师签名)**
一、课程: 《圣画像》 导师: 章剑文法政牧师
上课日期: 6月24日(星期六) 时间: 10am - 12.30pm
地点: 圣安德烈座堂(北边楼二楼)
报名费: \$5; 报名截止日期: 6月20日(星期二)。
二、课程: 《读经员与敬赞主领》
导师: 许复顺牧师、陈祯荣牧师
上课日期: 7月1日、8日、15日及22日(星期六)
时间: 2pm - 5pm
地点: 圣安德烈座堂(北边楼二楼)
报名费: \$20; 报名截止日期: 6月27日(星期二)。
14. **教区信徒夜校课程(每课程共六课)**
一、课程: 《士师记》 导师: 戴艳杰传道
二、课程: 《约翰福音的神迹》 导师: 锺锦祥传道
开课日期: 7月17日(星期一) 时间: 7.30pm - 9pm
地点: 圣安德烈座堂
报名费: 每课程\$10; 截止日期后, 每课程\$20。
报名截止日期: 7月11日(星期二)。
15. **主题“2047”-善牧堂嘉年华:** 2017年9月9日(星期六)
摊位登记仍然开放, 可向服务台索取摊位申请表格; 有食物、游戏和其他各类摊位。截止日期延至 6月底。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

28 May 2017

21 May Total Attendance: 289 (Mandarin Service: 176 / BL Service: 113)

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Pastoral Staff**
Ps Alvin Chee Ming Wei will officially join COGS as a Parish Worker in the Chinese Congregation from 1 June 2017. We welcome him on board.
Revd Huang Ao-You and Ps Moses Ng will be in Omkoi, Thailand from June 3-9 for the TMT Teaching Missions. For pastoral help during this period, members can contact the other pastors or the church office.
We request members to remember them and their works in prayer.
- 3 **Member's News - Congratulations!**
We rejoice with Bro Joshua Cheam and Sis Charis Tan in their holy matrimony on 20 May 2017. May God lead them as they establish a new home with Christ as the centre of their family.
- 4 **Treasurer's Report :** April 2017 (S\$)

Total Income	71,612.55
Total Expenditure	<u>64,742.45</u>
Surplus/(Deficit)	<u>6,870.10</u>
- 5 **Whole Life Inventory Survey**
The closing date for participation is today, 28 May. Your participation in this survey is important for us to better understand the spiritual landscape of our church as a family and see how we can further effectively disciple our people. Take the survey now!
 1. VISIT WHOLELIFE.SG/INVENTORY
 2. CLICK < TAKE THE WHOLELIFE INVENTORY >
 3. ENTER ACCESS CODE: **cogs**
- 6 **Camp Briefing**
There will be a camp briefing today, right after both services respectively. All campers please be present. Venue: PFA, Upper Church Hall.
- 7 **Church Prayer Meeting:** Friday 2 June, 8 pm
Members and leaders are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and for families and personal needs.
- 8 **Senior Citizen's Fellowship:** Saturday 3 June, 1 pm
Theme: Talk on "Nutrition and Eye Health"
Speaker: Dr Yap Swee Cheng (C3A)
All friends and family are welcome.

9 **TMT Teaching Missions 2 & 3 - 9 June**

The team will be leaving for Omkoi in two separate groups this Friday and Saturday respectively. We request brothers and sisters to uphold them in prayer. Team members are: Yap Meng Hong, Royston Chua, Henry Lum, Sng Wei Theng, Wensley Widjaja, Yeap Beng Soon, Lam Choon Fung, Cheam Xiao En, Alice Goh, Adeline Koh, Noelle Leong, Carol Ng, See Kwee Leng, Cecilia Soon, Tan Ai Cher, Charlene Tan, Wendy Tan, Linda Tay and Janice Teo.

10 **Social Care Ministry**

The next monthly community visitation is on Saturday, 10 June. Members wishing to participate in this ministry, please meet in church at 2pm.

11 **Holy Communion Combined Service**

Campers and non-campers, please take note. There will be a Combined Service on **Sunday, 11 June at 9.30am**. Thereafter, all campers will depart for the church camp at Hotel Jen, Puteri Harbour in Johor.

12 **Confirmation Class**

There will be a Confirmation class starting on 1 July for 8 Saturdays.

Time: 2 - 3pm Venue: Library, Upper Church Hall

Members who have been baptized and those whose children have received baby baptism and are 14 years old as of the date of confirmation, are invited to attend. Registration at Info Desk, closing date: 18 June 2017.

The Confirmation Service by Bishop Low Jee King will be held during the Thanksgiving Combined Service on 27 August.

13 **Diocesan Lay Leaders Training Courses (Vicar's Approval is required)**

I) Course: 《圣画像》 Instructor: 章剑文法政牧师
Date/Time: Saturday, 24 June / 10am - 12.30pm
Venue: St Andrew's Cathedral, North Transept Hall
Registration Fee: \$5/- . Closing Date: Tuesday, 20 June.

II) Course: 《读经员与敬赞主领》
Instructors: Revd Koh Hock Soon; Revd Luke Ting Ding Ing
Date/Time: 1, 8, 15, 22 July (4 Saturdays) / 2 - 5pm
Venue: St Andrew's Cathedral, North Transept Hall
Fee: \$20/- . Closing Date: Tuesday, 27 June.

14 **Diocesan Night Courses (6 Mondays Each)**

Course: 《Book of Judges》 by Ps Dai Yan Jie

Course: 《Miracles of John's Gospel》 by Ps Adrian Chong

Start Date: Monday, 17 July Time: 7.30 - 9pm

Venue: St Andrew's Cathedral

Registration Fee: \$10/- Ea. After closing date, Tuesday, 11 July: \$20/- Ea.

15 **Theme "2047" - COGS Carnival**

Date: Saturday, 9 September, 2017

Stall registrations are still open! Forms for Food stalls, Games stalls and other kinds of stalls are available at the Info Desk. Closing date for registration is extended to end June.